

Nº albarán : 80486445
Del/Vote Nb: 03.03.2020
Fecha rec: 2000
Del. Date : 03.03.2020

Destino / To
Cliente : Magna PT S.P.A.
Customer: Magna PT S.P.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del.Address: Via dei Ciclamini, 4

Transportista/Carrier Transport number:276894
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 7409HKV
Plate Nb : 7409HKV
Remoc-plata : QAHY213
Remoc-plata : QAHY213

Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier
Codigo : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
Ciudad: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País: España
Country: España

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Envíada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630003	C MECANISMOS 251031048	625		PZA	TBA-501494	025	15855109/15861595	25	550004306701		
					TBA-501711	150					
Peso neto total : Total net weight :		4.906,250		Peso bruto total : Total brut weight :		6.511,250		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		025	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 625
Quantità effettiva: 625
Tipo Imballaggio: 25
Quantità Imball: 25
Conformità alle schede d'imballaggio: NO
Data controllo: 06/03/20
Firma: [Signature]

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase
usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

Proveedor / Supplier
Recepción / Receiver
Almacén / Warehouse
Transportista / Carrier

A REMPLIR PAR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ESF-20025292			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																											
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magn PT S.p.A Via Cichlamin 4 70026 Modugno Bari (I)			16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) 7409-HKV QANY 213 LEZTRANS S.L. C.I.F.: B-6660168 C/ Sarriena, 3. 2º - 1º - Tel. 673 556 123 28020 EL PRADO DE LOS REYES (MADRID) leztrans@gmail.com																											
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) BARCELONA (E)			17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) AUTOTRASPORTI CASCIONE ANGELO Via Morandi, 6 - 70037 RUVO DI PUGLIA (BA)																											
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) BARCELONA (E) 3.3.2020			18 Reservas y observaciones de la mercancía Reserves et observations de la marchandise Carrier's reservations and observations PIVA: 07705120728 - C.F.: CSCN6L87B20L109Y ISCR: ALBO n. BA/7463718/J																											
5 Documentos anexos Documents annexes Documents attached 80496445/6			19 Serán por cuenta del remitente los daños ocasionados en la mercancía transportada por vicio, defecto o mal acondicionamiento de la carga, mercancía no preenfriada o mal congelada; Miedo, guerra o multas por exceso de peso.																											
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos		7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'Emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto Kg. Poids brut Kg. Gross weight in Kg	12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3																							
						20895																								
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions		19 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo (Acuerdo A.E. T. R.)																												
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward		<table><tr><td>A pagar por 20 To be paid by:</td><td>Remitente Senders</td><td>Moneda Currency</td><td>Consignatario Consignee</td></tr><tr><td>Precio del Transporte: Carriage charges:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Descuentos: Deductions:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Líquido / Balance Suplementos: Supplm. charges:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gastos accesorios: Other charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>TOTAL</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					A pagar por 20 To be paid by:	Remitente Senders	Moneda Currency	Consignatario Consignee	Precio del Transporte: Carriage charges:				Descuentos: Deductions:				Líquido / Balance Suplementos: Supplm. charges:				Gastos accesorios: Other charges				TOTAL			
A pagar por 20 To be paid by:	Remitente Senders	Moneda Currency	Consignatario Consignee																											
Precio del Transporte: Carriage charges:																														
Descuentos: Deductions:																														
Líquido / Balance Suplementos: Supplm. charges:																														
Gastos accesorios: Other charges																														
TOTAL																														
21 Formalizado en Etablie à Established in BARCELONA		15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery																												
22 RECEIVED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan S. Coop. Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		23 LEZTRANS S.L. C.I.F.: B 6660168 C/ Sarriena, 3. 2º - 1º - Tel. 673 556 123 28020 EL PRADO DE LOS REYES (MADRID) leztrans@gmail.com Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier																												

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
y compris et
including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y en su caso la letra.
En cas de marchandises dangereuses, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.